

## Strefa Ruchu

- 7 Artur Szklener:  
Większość artystów istnieje  
poza systemem  
Mateusz Borkowski
- 11 Jak to działa w innych krajach?  
Ubezpieczenia społeczne artystów  
Anna Karpińska
- 12 Dylemat  
Jan Błaszczak



Walentyna Gonczarowa, fot. Shukai/materiały prasowe

## Relacje

- 14 Warianty nakładają się na siebie  
Krzysztof Stefański, Adam Suprynowicz
- 17 Krok w przód, krok wstecz  
Karolina Dąbek
- 18 Z fortepianem w roli głównej  
Ewa Palińska
- 20 Świat udreżonej wyobraźni  
Leszek Bernat
- 21 Precyzyjny spektakl bez duszy  
Jacek Marczyński

## Wydawnictwa

- 22 Usłyszałem Chopina  
Andrzej Sułek
- 24 Reżyser nienazwanych nastrojów  
Marcin Majchrowski
- 25 Wibrujące figury  
Wioleta Żochowska
- 26 Kiedy historia wyklucza  
Marta Januszkiewicz
- 26 Sinfonia buffa  
Witold Paprocki
- 27 Tradycja łącząca pokolenia  
Ewelina Grygier
- 28 Texas Jazz  
Przemek Psikuta
- 28 Bastarda po portugalsku  
Katarzyna Ryzel
- 29 Kronika niezapowiedzianych  
wstrząsów  
Piotr Tkacz

## Rozmowa

- 30 Aleksandra Olczyk:  
Śpiew jest rodzajem służby  
Jacek Marczyński

## Swoboda Ruchu

- 39 Światy równoległe (8):  
Walentyna Gonczarowa (#1953)  
Jan Topolski
- 41 „Mój drogi, kochany Maestro”  
Listy Lii Rotbaum do Kazimierza Wilkomirskiego  
Justyna Rudnicka

Od redakcji	4	Daniel Cichy
Nadrabianie cywilizacyjnych zaległości	5	
Aktualności	44	Rafał Wawrzyńczyk
Felieton	44	Katarzyna Ryzel
Jest spokojnie	45	poleca redakcja
Z Archiwum R	46	Olgierd Pisarenko
„If I were a rich man”		
Rekomendacje		
Wydarzenia muzyczne		
Historie z fotografii		
Stradivarius od Goebbelsa (2)		



## NADRABIANIE CYWILIZACYJNYCH ZALEGŁOŚCI

 Daniel Cichy

Nikt w kręgu osób żywo zainteresowanych sprawami kultury nie ma wątpliwości, że polscy artyści stoją przed jednym z największych przełomów prawnych ostatnich dziesięcioleci. Oto wspólnym wysiłkiem resortu kultury i całego środowiska artystycznego, na podstawie pogłębionych analiz i przeprowadzonych badań, w toku licznych dyskusji i merytorycznych polemik, wypracowano projekt ustawy o uprawnieniach artysty zawodowego. Dokumentem tym, o znaczeniu niemal epokowym, nadrabiamy cywilizacyjną zaległość wobec tych, którzy dostarczają treści kulturowych, bawią, ale i pobudzają do refleksji, piszą, malują, śpiewają, grają, występują, słowem – tworzą za pomocą narzędzi tradycyjnych i nowoczesnych, budując tym samym naszą tożsamość. W sposób komplementarny reguluje on obecność artystów w społecznej konfiguracji, identyfikuje ich jako pełnoprawnych obywateli i daje im do dyspozycji elementy socjalnego wsparcia, z których inni korzystają od dawna.

Nic więc dziwnego, że w tym numerze # właśnie ustawa o uprawnieniach artysty zawodowego stanowi przedmiot naszego zainteresowania. Bo istotne jest teraz, abyśmy solidarnie wspierali proces legislacyjny, głośno mówili o konieczności jej uchwalenia, zgłaszali ewentualne uzupełnienia tam, gdzie są one konieczne. Abyśmy w sposób świadomy prowadzili dyskusje z przeciwnikami tego projektu, rzetelnie wyjaśniali narosłe wokół niego nieporozumienia, półprawdy i celowe manipulacje. Wszak w pewnym sensie od jego wdrożenia, zwłaszcza w popandemicznej rzeczywistości, zależeć będą przyszłość polskiej kultury, jej pozycja w światowym krwioobiegu kreatywnych treści oraz konkurencyjność rodzimych twórców na międzynarodowym rynku.

Co proponujemy? Artur Szklener, jedna z kluczowych osób koordynujących prace nad ustawą, w rozmowie z Mateuszem Borkowskim nie tylko opowiada o bezprecedensowym trybie współpracy ponad podziałami przy formułowaniu kolejnych punktów, ale też drobiazgowo analizuje dokument i przybliża jego najistotniejsze elementy. O podobnych rozwiązaniach, funkcjonujących od dziesięcioleci w wielu innych krajach, pisze Anna Karpińska. Z kolei Jan Błaszczak wprowadza perspektywę osobistą, związaną z realnym wpływem zapisów ustawy na funkcjonowanie artystów we współczesnym świecie.

A jak bardzo za obcowaniem z kulturą na żywo tęsknimy, z jak dojmującym głodem dźwięków rzeczywistych przychodzimy do stopniowo otwieranych filharmonicznych przestrzeni, jak intensywnie odczuwamy brak kontaktu z artystami, niech świadczy pęczniący dział relacji. Przygotowując plany kolejnych numerów #, po ponad roku odchudzania tej istotnej sekcji magazynu – bo jednak recenzowanie wydarzeń w internecie było merytorycznym wyzwaniem dla krytyków i publicystów – z satysfakcją zaczynamy się zastanawiać nad wygospodarowaniem odpowiedniego miejsca na dokumentowanie zmartwychwstającego życia muzycznego. Nasi współpracownicy donoszą o zbliżającej się letniej i jesiennej eksplozji wydarzeń artystycznych, co odnotowujemy z wielką radością.

Wiele w ostatnich miesiącach mówiliśmy o straconych szansach, odwołanych debiutach, załamanych karierach i organizacyjnych rozczarowaniach. Można jednak do trudnej sytuacji pandemicznej podejść w sposób pozytywny, odnaleźć dla siebie miejsce, stworzyć przestrzeń do artystycznego rozwoju, aby z większym impetem ruszyć do twórczej aktywności już wkrótce. Postawę taką, odpowiedzialną i nad wyraz dojrzałą, prezentuje znakomita młoda śpiewaczka Aleksandra Olczyk, która w minionym sezonie miała przeżyć spektakularne artystyczne uniesienia na najważniejszych scenach operowych świata. Miast tego – była zmuszona zamrozić marzenia i zaszyć się na skraju Puszczy Kampinoskiej. Jaką wyciągnęła z tego lekcję? O tym opowiada Jackowi Marczyńskiemu. Gorąco polecam nie tylko tę rozmowę!



Cytat numeru:

Uzdrowienie *obecnego prawa* będzie **KORZYSTNE** dla wszystkich: **PRODUCENCI** utrzymają wysokie zapotrzebowanie na urządzenia, **KONSUMENTI** swobodny dostęp do kultury, a **TWÓRCY** otrzymają *rekompensatę* za to, że tak hojnie dzielą się swoim dorobkiem

--Artur Szklener



ruch  
muzyczny

#11 2021 rok LXV

Dwutygodnik poświęcony  
muzyce poważnej i życiu muzycznemu  
założony w 1945 roku

Redaktor naczelny  
Daniel Cichy

Redaktor prowadzący  
Daniel Cichy

Sekretarz redakcji  
Maciej Kucharski  
maciej\_kucharski@pwm.com.pl

Festiwale, koncerty  
Krzysztof Stefański  
krzysztof\_stefanski@pwm.com.pl

Muzyka dawna  
Karolina Kolinek-Siechowicz  
karolina\_kolinek-siechowicz@pwm.com.pl

Muzyka współczesna, książki, płyty  
Adam Suprynowicz  
adam\_suprynowicz@pwm.com.pl

Teatr muzyczny  
Jacek Marczyński

Redaktorzy seniorzy  
Józef Kański  
Olgierd Pisarenko

Sekretariat  
Katarzyna Dubiel  
redakcja@ruchmuzyczny.pl

Dyrektor artystyczny  
projekt graficzny  
Marek Knap  
marek.knap@asp.waw.pl

Studio graficzne  
Natalia Cyrankiewicz, Andrzej Swat (prepress)

Redakcja i korekta  
Maria Konopka-Wichrowska

Internet  
Mateusz Ciupka  
mateusz\_ciupka@pwm.com.pl

Wydawca  
Polskie Wydawnictwo Muzyczne  
al. Krasińskiego 11a,  
31-111 Kraków  
Oddział w Warszawie  
ul. Fredry 8,  
00-097 Warszawa  
pwm@pwm.com.pl

Druk  
Drukarnia Akapit sp. z o.o., Lublin

Nakład: 1200 egz.

Czasopismo patronackie wydawane na zlecenie  
Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych,  
a w tekstach przyjętych do publikacji zastrzega sobie prawo  
dokonywania skrótów, poprawek stylistycznych,  
zmian tytułów i śródtytułów.  
Za treść reklam redakcja nie odpowiada.

Redakcja czynna od godz. 10.00 do 15.00

Adres  
ul. Fredry 8, 00-097 Warszawa  
tel.: +48 885 860 332  
email: redakcja@ruchmuzyczny.pl  
www.ruchmuzyczny.pl

Facebook: ruchmuzyczny  
Instagram: ruchmuzyczny  
You Tube: Ruch Muzyczny

„Ruch Muzyczny” jest dostępny dla niewidomych  
informacje na [www.defacto.org.pl](http://www.defacto.org.pl)